

ganze Woche / toute la semaine

colectivo Amarillo, Azul y Sangre & colectivo Amapola

Expo | Semilla Migrante: sembrar memoria, construir territorio.

¿Qué llevamos con nosotros cuando dejamos un territorio? ¿Qué permanece, qué se transforma y qué puede volver a germinar? Estas preguntas orientan la lectura de Semilla Migrante, una instalación del Colectivo Amapola, de Popayán, Colombia, junto al colectivo Amarillo Azul y Sangre, de Bruselas, presentada en el contexto de Colombia SOS y puesta en diálogo con el Festival Insiste en Biel.

La semilla ofrece una imagen desde la cual pensar la experiencia migratoria: contiene una memoria de su origen, pero su crecimiento depende también del suelo que la recibe. Desde esta perspectiva curatorial, migrar implica una negociación constante entre lo que se conserva y lo que cambia, entre el desarraigo y la posibilidad de construir vínculos. Sembrar se convierte así en una pregunta por las condiciones que permiten habitar un lugar con dignidad.

El trabajo del Colectivo Amapola, vinculado a la gráfica contestataria, el grabado y la creación colectiva, se encuentra con las prácticas de Amarillo Azul y Sangre alrededor del arte, la memoria y el exilio. Esta colaboración forma parte del Festival Colombia SOS, impulsado desde 2021 en Bruselas por Amarillo Azul y Sangre. La plataforma autogestionada reúne prácticas artísticas y encuentros sobre migración y derechos humanos, haciendo del arte un espacio para compartir experiencias, visibilizar violencias y sostener redes de solidaridad entre territorios.

En su sexta edición, celebrada en 2026 bajo el enunciado «Migrar no es un viaje, es un sistema», Colombia SOS propuso mirar más allá del desplazamiento geográfico. Las fronteras también atraviesan los documentos, el trabajo, el acceso a derechos y la vida cotidiana. En ese marco, Semilla Migrante permite preguntarnos qué necesita una vida para echar raíces y quién determina las posibilidades de hacerlo.

Su presentación en el Festival Insiste en Biel abre otro espacio de encuentro entre Colombia y Europa, entre quienes se desplazan y quienes reciben, entre memorias que buscan escucha y comunidades que pueden acompañarlas. La obra invita a pensar el territorio como una construcción compartida, hecha de afectos, tensiones y responsabilidades.

Sembrar nuevas posibilidades exige reconocer las historias que cada persona lleva consigo. Desde esa lectura, Semilla Migrante propone una imagen de continuidad: las raíces pueden transformarse, extenderse y encontrarse con otras. Allí donde la creación colectiva abre un espacio para la memoria y el cuidado, también puede comenzar una forma de pertenencia.

Montag / Lundi 26.10

18.30 – 21.00h

Offensive contre les féminicides & Cinéma décolonial

Film | Kurtuluş Son Durak (Last stop Kurtuluş)

Türkçe + deutsche Untertitel
TW Ataerkil şiddet / Patriarchale Gewalt

TR
Sıradan bir mahallede yaşayan sıradan kadınlar, hiç bu kadar güçlü ve başına buyruk olmamıştı! Sevgilisi tarafından terk edilen Eylem, yeni taşındığı mahallede komşu kadınların desteğini bulur. Başlangıçta yalnızca Eylem'e yardım etmek isteyen bu kadınlar, zamanla birbirleriyle dayanışmanın ve birlikte hareket etmenin gücünü keşfederler. Kendi hayatlarında ve çevrelerinde karşılaştıkları şiddet deneyimlerini paylaşmaya başladıkça, artık hiçbir şiddet biçimine sessiz kalmamaya karar verirler.

DE
Noch nie waren einfache Frauen aus einer einfachen Nachbarschaft so provokativ! Zuerst bloss Unterstützung für die Neuzuzüglerin Eylem, kürzlich von ihrem Freund verlassen, entdecken die Frauen die Kraft der Solidarität. Ihr Leben wird nie mehr das gleiche sein – und das der Männer noch viel weniger! Als sie beginnen, miteinander über ihre Gewalterfahrungen zu sprechen, kommen sie zum Schluss, von nun an Gewalt in allen Formen zu bekämpfen. Gemeinsam! Eine schwarze Komödie, die auch uns (hoffentlich) inspiriert und Mut macht.

21.00 – 22.30h

Sara Hebe

Concierto | Reggaeton, Rap, Punk, Cumbia, Electro, Dubstep

ES
Sara Hebe es una cantante y compositora argentina. En 2009, La hija del loco irrumpió en el rap local con versos filosos de impronta punk. En 2012, Puentera la consolidó como letrista clave de la escena porteña, canalizando en la música preguntas sobre la realidad política y social.

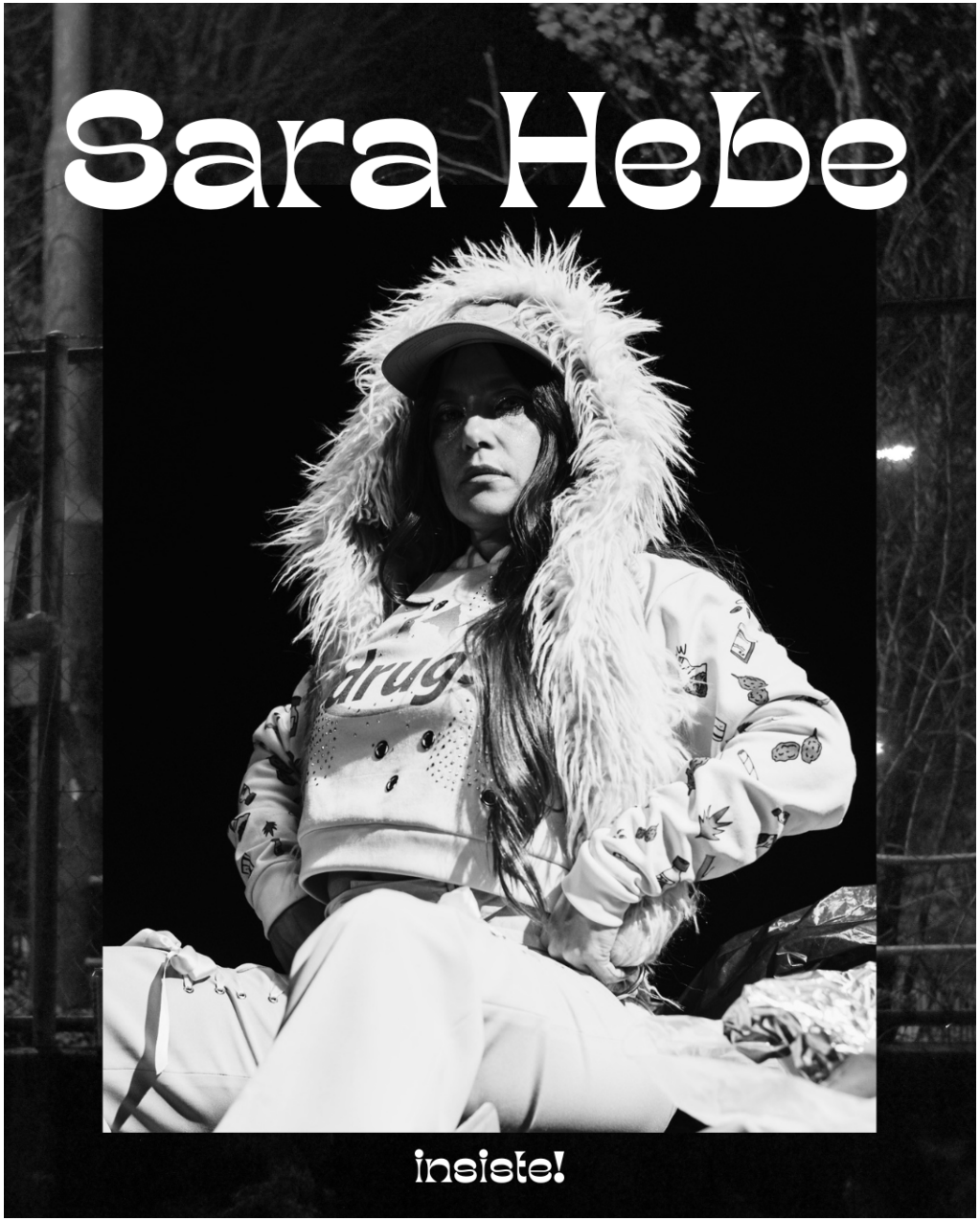
Hoy en día, Sara Hebe es, sin duda, una de las voces más destacadas del rap latinoamericano. Con sus letras, Sara Hebe quiere algo más que entretener. Quiere informar. Sus letras critican las hegemonías existentes y abordan las consecuencias de la dictadura militar para la población. Al mismo tiempo, sin embargo, son también un manifiesto para el feminismo queer y un llamamiento a la lucha contra la injusticia.

FR
Sara Hebe est une chanteuse et musicienne argentine. En 2009, elle a conquis la scène rap locale avec „La hija del loco", grâce à des textes mordants imprégnés de punk. En 2012, elle a consolidé sa réputation de texteuse parmi les plus importantes de la scène de Buenos Aires avec „Puentera", en abordant dans sa musique des thèmes politiques et sociaux.

Aujourd'hui, Sara Hebe compte sans aucun doute comme l'une des voix les plus marquantes du rap latin-américain. À travers ses textes, Sara Hebe ne se limite pas à divertir. Elle souhaite sensibiliser. Ses textes critiquent les rapports de force existants et traitent des conséquences de la dictature militaire sur la population. Mais ils constituent également un appel en faveur du queer-féminisme et un appel à lutter contre l'injustice.

DE
Sara Hebe ist eine argentinische Sängerin und Musikerin. Im Jahr 2009 eroberte sie mit „La hija del loco" die lokale Rap-Szene mit bissigen, vom Punk geprägten Texten. Im Jahr 2012 festigte sie mit „Puentera" ihren Ruf als eine der wichtigsten Texterinnen der Szene in Buenos Aires, indem sie in ihrer Musik politische und gesellschaftliche Themen aufgriff.

Heute zählt Sara Hebe zweifellos zu den prägendsten Stimmen des lateinamerikanischen Rap. Mit ihren Texten will Sara Hebe mehr als nur unterhalten. Sie will aufklären. Ihre Texte sind Kritik an den bestehenden Machtverhältnissen und verarbeiten die Folgen der Militärdiktatur für die Bevölkerung. Gleichzeitig sind sie aber auch ein Plädoyer für den Queer-Feminismus und ein Aufruf, sich gegen Ungerechtigkeit zu wehren.



Mardi / Dienstag
27.10

18.00 – 19.30h
Piratage électrique
Notions de base sur les flux d'électrons et techniques pour leur libération.

Français

18.30 – 20.00h
Rhythms of Resistance
En manif armé.e.x.s de baguettes

Français, Deutsch, English

FR
Un coup de baguette bien placé et surpriiiiise! Te voilà en manif, masqué.e.x., habillé.e.x. en rose et argenté, recouvert.e.x. de paillettes et prêt à faire des tricks devant des flics réticents! Voilà ce qu'est RoR (Rythmes of Resistance), un réseau international de groupes de percussions militants où l'on aime bien penser qu'en musique, la révolution est parfois portée plus loin!

Joins-toi au groupe RoR Biel Bienne pour découvrir les tambours ou partager ta technique pour une session ouverte, joyeuse et un peu extra. Après une brève présentation du groupe, tu pourras apprendre quelques signes du langage RoR, un tune du répertoire ou tout simplement venir découvrir un nouvel instrument. Testé et approuvé par les membres actuels pour les effets thérapeutiques sur le corps et l'esprit. <3
Ouvert à touxtes. Aucun niveau requis.

DE
Mit Drumsticks auf die Demo. Ein gut platzierter Schlag der Sticks und – Überraschung! – schon bist du auf der Demo, maskiert, in Rosa und Silber gekleidet, mit Glitzer bedeckt und bereit, vor den widerwilligen Bullen ein paar Tricks vorzuführen! Das ist RoR (Rythmes of Resistance), ein internationales Netzwerk militanter Perkussion-Gruppen, in dem wir gerne glauben, dass die Revolution durch Musik manchmal noch weiter getragen wird!

Komm zur Gruppe RoR Biel Bienne, um das Trommeln zu entdecken oder deine Technik bei einer offenen, fröhlichen und etwas besonderen Session zu teilen. Nach einer kurzen Vorstellung der Gruppe kannst du ein paar Zeichen der RoR-Sprache lernen, ein Tune (Stück) aus dem Repertoire spielen oder einfach nur

ein neues Instrument entdecken. Von den aktuellen Mitgliedern für seine therapeutische Wirkung auf Körper und Geist getestet und für gut befunden. <3
Offen für alle. Keine Vorkenntnisse erforderlich.

EN
On the demo armed with drumsticks. A well-placed tap with a drumstick and… surprise! There you are at a protest, masked, dressed in pink and silver, covered in glitter and ready to show off your moves in front of skeptical cops! That's what RoR (Rhythms of Resistance) is all about – an international network of activist percussion groups where we like to think that, through music, the revolution sometimes reaches further!

Join the RoR Biel Bienne group to discover drumming or share your skills in an open, joyful and slightly out-of-the-ordinary session.
After a brief introduction to the group, you can learn a few signs from the RoR language, a tune from the repertoire, or simply come along to try out a new instrument.Tested and approved by current members for its therapeutic effects on body and mind. <3
Open to everyone.

20.00 – 22.00h
Carlos Zapata
Film | *Topos* y conversatorio con el director)

Español

ES
Topos, del director colombiano Carlos Zapata, sigue a un grupo de niños que sobrevive en las calles mientras sus refugios en las alcantarillas son destruidos. En medio de la violencia y el desarraigo, Titi emprende un nuevo camino junto a La Ratona, quien lo invita a buscar el paraíso. Entre el drama y la fantasía, la película aborda la exclusión, la búsqueda de un hogar y la posibilidad de imaginar otro futuro.

La presentación de esta película forma parte del proceso artístico y colectivo del Festival Colombia SOS, impulsado en Bruselas por Amarillo Azul y Sangre, donde el cine, la gráfica y otras prácticas de creación abren espacios de encuentro alrededor de la memoria, la migración y los derechos humanos.

Desde ese recorrido, su participación en el Festival Insiste en Biel acompaña y apoya la iniciativa local, dando continuidad a los vínculos construidos a través de Colombia SOS. En diálogo con Semilla Migrante, del Colectivo Amapola junto a Amarillo Azul y Sangre, la película propone una reflexión sobre el desarraigo, el derecho a habitar un territorio y la construcción de redes de solidaridad.

Mittwoch / Mercredi 28.10

19.00 – 21.00h
Chorale anarchiste de Bienne
Répétition ouverte | Offene Probe

Français, Deutsch

DE
Im anarchistischen Chor Biel singen und lernen wir selbstorganisiert Lieder aus sozialen und ökologischen Kämpfen um diese weiterleben zu lassen und uns daran zu erinnern. Oder auch andere Lieder mit inspirierenden Texten und Melodien.
Wir wärmen uns gemeinsam auf, Körper, Stimme und Stimmung und singen ein paar Lieder, wahrscheinlich mehrstimmig. Keine musikalischen Vorkenntnisse nötig.

FR
Dans la chorale anarchiste de Bienne on chante et aprends des chansons d une maniere autogéré. On chante des chansons sortant de luttes sociales et écologique pour les faire vivre et pour se souvenir. Ou bien des chansons avec des textes et mélodies inspirants.
On s échauffe collectivement le corps, la voix et l ambiance. Ensuite on chante quelques chansons, probablement a plusieures voix. Tu n as pas besoin de bases de musique.

Jeudi / Donnerstag 29.10

18.00 – 19.00h
Bibliothèque LaBise
Lectures multilingues | Résistances queer-féministes en poésie

Modération en Français,
Léctures en Français, Deutsch, Español, English, Kurdî, తెలుగు, عربي
TW Violences patriarcales, violences coloniales, homicide, féminicide, prison, violence physique explicite, violence étatique, guerre, armes

Nous vous invitons à partager un moment dédié à la puissance des mots qui feront résonner des histoires de luttes, de solidarité et d'émancipation. Des vers qui portent la mémoire de combats passés et l'élan des victoires à venir.
Une session de lecture multilingue de poèmes pour nous inspirer et nourrir notre imaginaire collectif.

19.00 – 20.00h
augenauf Bern
Dem einfach was entgegensetzen

Deutsch
TW In unseren Arbeitsfeldern und Beispielen begegnen wir immer wieder Diskriminierung, Menschenrechtsverletzungen, Gewalt und Todesfällen. Entsprechende Inhalte können auch im Input vorkommen.

Was macht augenauf und warum braucht es uns? Wir geben Einblick in unsere Arbeit: Unserer Arbeitsfelder bewegen sich von Demonstrationen, Kontrollen und Diskriminierung auf Ämtern über Zustände in Asylzentren, Übergriffen durch Behörden (z.B. Polizei) bis hin zu Todesfällen in staatlicher Obhut. Wir verstehen uns als Aktivist*innen und erzählen, wie wir arbeiten, was und wie wir dokumentieren und wie wir versuchen, über einzelne Fälle hinaus Systematiken sichtbar zu machen. Dabei schauen wir auf Beispiele aus unserer Geschichte und zeigen auf, mit welchen Fragen und Beobachtungen mensch sich an augenauf wenden kann. Anschliessend gibt es Raum für Fragen, Austausch und Diskussion.

21.00 – 22.30h
colectivo Amarillo, Azul y Sangre & colectivo Amapola
Carte blanche, musica

En homenaje a *Casi Nadie*!

Válido morir por los más amados.
Vivir de lo mismo, alejado, pero sanar.

Sin honor no hay cielo.

Nunca esperes lo que no darías por otro.

No le pidas a Dios lo que envidias de los otros.

No pagar pecados con monedas y papeles.

No exhibir los odios en repisas y anaqueles.

Y no estar orgulloso de paupérrimos poderes
que podrían con todo, menos con lo que anhelas.

No guardar silencio con el alma en la garganta.
Ni normalizar lo que se puede soportar.

No aguantar el miedo de espantar
lo que te espanta.

Ni moralizar lo que tenía que pasar.

No creer que uno es un mesías redentor,
ni rivalizar con él hasta convertirnos en oponentes.

Qué extraño sería que no hubiera nada mejor
que el blanco y el negro en nuestras mentes.

Casi Nadie.

Freitag / Vendredi 30.10

16.00 – 17.30h
CABBAK
Colectif afroféministe de Biel/Bienne
Repenser la blanchité avec l'autrice afroféministe Ama Ata Aidoo

Français

Repenser la blanchité avec l'autrice afroféministe Ama Ata Aidoo- Lecture guidée de « Notre sœur rabat-joie: Méditations obliques d'une Noire » par CABBAK. Discussion en français. Pas besoin d'avoir lu le livre avant la rencontre, viens avec ta curiosité et ta bonne humeur, on s'occupe du reste!

17.30 – 19.00h
Verein Spuren der Saisonniers & Verein Tesoro
Film | *Il rovescio della medaglia* und Gespräch

Italiano, Subtitles in Deutsch, Français
TW Strukturelle Gewalt rund um Migrationspolitik

In seinem Dokumentarfilm «Il rovescio della medaglia» (1974) macht Alvaro Bizzarri die Entrechtung migrantischer Arbeiter*innen und die staatliche Politik der Ausgrenzung sichtbar, deren Folgen bis heute spürbar sind.
Am Quai du Bas 30 wird diese Kontinuität auf beklemmende Weise greifbar: Auf dem Areal steht eine der letzten Saisonnierbaracken – sie bezeugt die Ausbeutung und Entrechtung, die mit dem Saisonnierstatut einherging. Teile des Films drehte Bizzarri, selbst auch ein Saisonnier, in der Baracke am Quai du Bas. Direkt gegenüber befindet sich heute ein Rückführzentrum für abgelehnte Asylsuchende.
Im Anschluss an das Filmscreening öffnen wir den Raum für eine gemeinsame Diskussion über Erinnerungskultur, Solidarität und zivilgesellschaftliche Handlungsspielräume.

18.30 – 20.00h
FAU Biel-Bienne
Die FAU Biel stellt sich vor. La FAU de Bienne se présente.

Deutsch, Français
TW Körperliche und physische Gewalt, Kindesmissbrauch, Heimkontext

DE
Es ist an der Zeit, die Gesellschaft grundlegend zu verändern. Die FAU als Basisgewerkschaft, seit drei Jahren in Biel aktiv, richtet sich an Arbeiter*innen, die sich selbst organisieren und zu Akteur*innen werden möchten, die ihre Rechte und ihren Einfluss am Arbeitsplatz und in der Gesellschaft kennen. An diesem Abend stellen wir unsere Arbeit vor: Die aktuelle Kampagne der Sozialarbeiter*innen in den Kinderheimen der Stiftung Arboa, die Organisierung des technischen Personals beim TOBS! und bei den Schreiner*innen, unsere Rechtsberatung, das Ateneo Libertario als Diskussions- und Bildungsplattform, sowie das Solinetzwerk als neue Idee der Vernetzung und Mobilisierung. Die Gewerkschaft als Werkzeug zur Selbstermächtigung und konkreter Veränderung unserer Lebens- und Arbeitsbedingungen. Schau vorbei, diskutiere mit uns – organisiere dich!

FR
Il est temps de transformer la société en profondeur. La FAU, syndicat de base actif à Bienne depuis trois ans, s'adresse aux salarié.e.s qui veulent s'auto-organiser et devenir des acteurs connaissant leur droit et leur pouvoir au travail et dans la société. Au cours de cette soirée, nous présenterons notre travail : La campagne actuelle des travailleurs sociaux dans les foyers pour enfants de la Fondation Arboa, la mobilisation du personnel technique au TOBS ! et chez les menuisiers, notre service de conseil juridique, l'Ateneo Libertario en tant que plateforme de débat et de formation, ainsi que le réseau Sol, nouvelle initiative de mise en réseau et de mobilisation. FAU, le syndicat, outil d'autonomisation et de changement concret de nos conditions de vie et de travail. Pour en savoir plus, passe nous voir, discute avec nous – organise-toi !

19.00 – 20.00h
Küfa Food

20.00 – 21.00h
Zirkus Wolke
Show | Love Ladder

DE
Wenn die Postämter sich weigern zu arbeiten, muss die Zirkusvorstellung weitergehen. Wir sind jetzt alle dafür verantwortlich, die Nachrichten in Bewegung zu halten – sie zu verschicken, zu empfangen und, vor allem, ihnen zuzuhören.
Unsere neueste Postformation ist unterwegs: Boten, Liebesbriefe und verlorene Anweisungen … die großen Geheimnisse der postalischen Welt.

EN
When the post offices refuse to work, the circus must go on. We are now all responsible for keeping the messages moving — sending them, receiving them, and, most importantly, hearing them.
Our newest post formation is on its way: messengers, love letters, and lost instructions… the great mysteries of the postal world.

21.00 – 22.30h
Mondkobold
Show | Techno écopunk

MondKobold détourne des pratiques d'écoute active et de prise de son pour faire de la poésie-club engagée. Un mélange d'amours mutliples (techno industrielle, pop expé, rap) et de sons bruts s'entrelaçent pour créer un mycélium sonore à la fois tendre et puissant. Les textes éco-punks balancés par dessus racontent nos rapports au·x vivant·es et les émotions qui en découlent.
Pour célébrer la vie qui se bat, avec amour et rage !

22.30 – 00.00h
Miss Dixvine
Show | Karaoké Hardstyle

Mélant humour décalé, message politisé et blague légère, la belle est maladroite, car bien à gauche ! Elle saura vous faire gesticuler en criant à plein poumons durant des heures.
Miss Dixvine en présente un show très drôle, fun et queer, espère inspirer et proposer une vision pailletée du monde.

00.00 – 02.00h
Glüx
Show | Techno

Glüx macht sich auf die Reise aus Freiburg am Rande des Schwarzwalds nach Biel. Mit dabei im Gepäck: treibender Techno aus verschiedenen Schubladen, feine Melodien und viel gute Laune! Hier darf wild getanzt werden!



Samedi / Samstag 31.10

11.00 – 12.00h

Queerfeministisches Kollektiv Biel

Repair & care: Kollektive Prozess-Werkstatt

Deutsch, English, Français

DE

Wir sind ehrlich gerade am anfang eines prozesses vergangenes zu reparieren und neues auszuprobieren. uns beschäftigt die frage, wie wir uns langfristig in biel queerfeministisch organisieren können. und zwar entgegen dem leistungsdruck, wohlwollend kritisch und sorgfältig mit unseren ressourcen. Wir laden dich ein zu:

-moderierten gesprächen zum thema queerfeminismus, aktivismus und care im kollektiv

- verweilen, lesen oder basteln und in gemeinschaft oder für dich pause zu machen
- still zuzuhören oder dich einzubringen
- auch ohne aktivistischen vorerfahrungen teilzunehmen

EN

We're honestly just at the beginning of a process of healing the past and trying out new things. We're grappling with the question of how we can organize as a queerfeminist collective in Biel over the long term. And we want to do so without the pressure to perform, while remaining constructively critical and mindful of our resources. We invite you to:

- participate in moderated discussions on queerfeminism, activism, and care within a collective
- hang out, read, or do crafts, and take a break. either with others or on your own
- listen quietly or contribute your thoughts
- join us even if you have no prior activist experience

FR

Nous en sommes honnêtement tout juste au début d'un processus visant à réparer le passé et à essayer de nouvelles choses. Nous nous interrogeons sur la manière dont nous pouvons nous organiser à long terme à Bienne dans une perspective queer-féministe. Et ce, en allant à l'encontre de la pression de la performance, avec un regard critique bienveillant et en gérant nos ressources avec soin. Nous t'invitons à :

- participer à des discussions animées sur le féminisme queer, l'activisme et la solidarité au sein du collectif
- t'attarder, lire ou bricoler, et faire une pause en communauté ou pour toi-même
- écouter en silence ou t'exprimer
- participer même sans expérience préalable en matière d'activisme

13.00 – 14.30h

Aufstände der Allmende

KI kurzschliessen

English

EN

«Aufstände der Allmende» is a eco-social collective in German-speaking Switzerland. Our campaigns focus on struggle against the ruling class anchored in territoriality. With the campaign "KI-Kurzschliessen", we have identified data centres as key infrastructures for the concentration of power by the capitalist class and for the organisation of digital colonialism. We are organising local and national resistance against the offensive by the techno-oligarchs and their allies. Come along and learn about AI, data centers and find out how can you get involved.

DE

«Aufstände der Allmende» ist ein ökosoziales Kollektiv in der Deutschschweiz. Im Mittelpunkt unserer Kampagnen steht der Kampf gegen die herrschende Klasse, wobei wir uns territorial verankern. Mit der Kampagne "KI-Kurzschliessen" haben wir Datenzentren als Schlüsselinfrastrukturen für die Machtkonzentration der Kapitalist*innen und für die Organisation des digitalen Kolonialismus identifiziert. Wir organisieren lokal und national Widerstand gegen die Offensive der Techno-Oligarchen und ihrer Verbündeten. Komm vorbei und lerne über KI, Datenzentren und wie du dich engagieren kannst.

15.00 – 16.30h

Offensive contre les féminicides

Autodéfense féministe: faire face à la criminalisation
Feminist özsavunma: Suçlama ile yüzleşmek

Türkçe, Français

TR

"Kadın Cinayetlerine Karşı Saldırı" hareketinden aktivist Yasemin ile söyleşi. Yasemin, kendisine yönelik erkek şiddetine karşı kendini savunduğu için suçlanan ve yıllarını hapiste geçirmek zorunda kalan bir kadın. Yaşadığı şiddet ve sonrasında karşılaştığı adaletsizlikler, onu ataerkil şiddetin yalnızca evin içinde değil, toplumsal ve devlet kurumlarında da nasıl devam edebildiği üzerine düşünmeye ve mücadele etmeye yöneltti.

Bugün Yasemin, kendi hikâyesini anlatmanın önemli olduğuna inanıyor. Çünkü onun yaşadıkları, şiddet karşısında yalnız bırakılan, kendini savunduğunda suçlanan ve sesini duyurmaya çalışan binlerce kadının hikâyesiyle kesişiyor.

Bu söyleşide Yasemin ile feminist özsavunmanın ne anlama geldiğini, şiddet gören kadınların neden çoğu zaman kendilerini savunduklarında suçlanan taraf hâline geldiğini ve hapishanede kadınlar arasındaki dayanışmanın gücünü konuşacağız.

Ayrıca çiftler arasındaki erkek şiddeti ile devletin uyguladığı veya yeniden ürettiği şiddet arasındaki bağlantıları, kadın cinayetlerine karşı kamusal mücadelenin önemini ve kendi deneyiminin onu bugün bulunduğu noktaya nasıl getirdiğini ele alacağız.
Yasemin'in hikâyesi yalnızca geçmişte yaşananların anlatısı değil; kadınların kendilerini savunma, dayanışma ve seslerini duyurma hakkı üzerine bir konuşma.

FR
Entretien avec Yasemin, militante du collectif «Offensive contre les féminicides».
Yasemin est une femme qui a été accusée d'avoir riposté à la violence patriarcale dont elle était victime et a été incarcérée pendant plusieurs années. La violence qu'elle a subie et les injustices auxquelles elle a ensuite été confrontée l'ont amenée à réfléchir à la manière dont la violence patriarcale peut perdurer non seulement au sein du foyer, mais aussi au sein des institutions sociales et étatiques.
Aujourd'hui, Yasemin est convaincue qu'il est important de raconter son histoire. Car ce qu'elle a vécu est aussi l'histoire de milliers de femmes laissées seules face à la violence, accusées lorsqu'elles se défendent et qui tentent de faire entendre leur voix.
Au cours de cette discussion, nous discuterons avec Yasemin de ce que signifie pour elle l'autodéfense féministe, des raisons pour lesquelles les femmes victimes de violence se retrouvent souvent accusées lorsqu'elles se défendent, ainsi que de la force de la solidarité entre les femmes en prison.
Nous aborderons également les liens entre la violence masculine au sein du couple et la violence exercée ou reproduite par l'État, l'importance de la lutte publique contre les féminicides, ainsi que la manière dont son expérience personnelle l'a amenée là où elle en est aujourd'hui.
L'histoire de Yasemin n'est pas seulement le récit d'événements passés, c'est un discours sur le droit des femmes à se défendre, à se solidariser et à faire entendre leur voix.

17.00 – 18.00h
Zirkus Wolke
Show | Love Ladder

DE
Wenn die Postämter sich weigern zu arbeiten, muss die Zirkusvorstellung weitergehen. Wir sind jetzt alle dafür verantwortlich, die Nachrichten in Bewegung zu halten – sie zu verschicken, zu empfangen und, vor allem, ihnen zuzuhören.
Unsere neueste Postformation ist unterwegs: Boten, Liebesbriefe und verlorene Anweisungen … die großen Geheimnisse der postalischen Welt.

EN
When the post offices refuse to work, the circus must go on. We are now all responsible for keeping the messages moving — sending them, receiving them, and, most importantly, hearing them.
Our newest post formation is on its way: messengers, love letters, and lost instructions… the great mysteries of the postal world.

Sonntag / Dimanche 01.11

11.00 – 12.00h
Brunch

12.00 – 13.00h
Ressource Sharing
Börse

Deutsch, English, Français, Español

DE
Wir sind nur stark wenn wir uns verbünden! Wir alle sind auf Ressourcen anderer Gruppen oder Personen angewiesen. Für die nächste Demo, für einen Förderantrag, um uns und andere zu entlasten. Ebenfalls haben wir alle unterschiedliche Ressourcen zum Teilen, materiell wie immateriell. Einige schreiben gute Texte, andere haben ein mobiles Sound-System zum ausleihen, wiederum andere haben hilfreiche Kontakte zu Rechtsberatung.
Ähnlich wie in einer Börse, könnt ihr Ressourcen anbieten und erwerben. Überlegt euch, was ihr anbieten könnt und was ihr selber sucht. Vielleicht entstehen dabei unerwartete Kollaborationen. Ihr dürft als politische Gruppe, als Kollektiv aber auch als Einzelperson tielnehmen.

EN
Only united we are strong! We all are depending on the resources of other groups and individuals. For our next action, for a crowdfunding, to relieve ourselfs and others. Also, we all have many resources to share, material ones as also intagible ones. Some are good at writing texts, others have a mobile sound-system to lend or helpful contacts to legal advice.
Like in a fair, you can offer and recieve ressources. Think about what you can give and what you need yourself. Hopefully new collaborations can show up. You can participate as a activist group, as a collective but also as individual.

FR
La communautée fait la forçe! Nous toux.tes sommes dépendent.exs des ressources des autres groupes ou personnes. Pour la prochaine manif, pour une demande de subvention, ou pour nous soulager, nous et les autres. De même, nous disposons tous de ressources diverses à partager, qu'elles soient matérielles ou immatérielles. Certains savent écrire de bons textes, d'autres ont un système de sonorisation mobile à prêter, d'autres encore ont des contacts utiles pour obtenir des conseils juridiques.
Comme dans une bourse d'échange, vous pouvez proposer et acquérir des ressources. Réfléchissez à ce que vous pouvez offrir et à ce que vous recherchez vous-mêmes. Peut-être que cela donnera lieu à des collaborations inattendues. Vous pouvez participer en tant que groupe politique, en tant que collectif, mais aussi en tant qu'individu.

ES
¡Solo somos fuertes si nos unimos! Todes dependemos de los recursos de otros grupos o personas: para la próxima manifestación, para una solicitud de financiamiento, para aliviar nuestra carga y la de los demás. Asimismo, todes tenemos diferentes recursos que podemos compartir, tanto materiales como inmateriales. Algunes escriben buenos textos, otres tienen un sistema de sonido portátil que pueden prestar, y otres cuentan con contactos útiles para asesoría legal.
Al igual que en una feria, pueden ofrecer y adquirir recursos. Piensen en lo que pueden ofrecer y en lo que buscan. Quizás surjan colaboraciones inesperadas. Pueden participar como grupo político, como colectivo o incluso como personas individuales.

13.30 – 15.00h
Wohnraum für alle! Aber wie?
Ein Workshop mit Ideen

Deutsch
TW Strukturelle Gewalt rund um Migrationspolitik

Ob in Camps, Rückkehrzentren, Notunterkünften, einer Notschlafstelle oder sogar auf der Strasse: Menschen mit unsicherem Aufenthaltsstatus leben oft monate- bis jahrelang in höchst prekären Wohnsituationen. In unserem Workshop wollen wir diese zunächst kurz vorstellen, um dann gemeinsam über die verschiedenen Möglichkeiten zu sprechen, diese Wohnsituationen zu verbessern. Von Hilfestellungen bei Wohnungssuche und Mietzahlungen, zu Privatunterbringung und solidarischem Zusammenwohnen bis hin zum Aufbau von Netzwerken zur Organisation von vorübergehendem Wohnraum: Ideen gibt es genug! Wir stellen die rechtlichen Grundlagen kurz vor und diskutieren schliesslich die konkreten Optionen.

16.00 – 17.00h

(Wer)feministas und Bullen (wölflen)

Feministischer Spielnachmittag

Deutsch, Français, English
TW Repression

DE

Wir sind ein haufen Feministas die gemeinsam in einem besetzten, antikapitalistischen Dorf leben. Wir beleben und verteidigen diesen Ort gemeinsam. Immer wieder dringen jedoch Zivis in unser Dorf ein, spionieren uns aus und greifen uns anschliessend mit ihren Bullen-Freunden an.

Unsere Aufgabe ist es in unserem Dorf aufmerksam zu sein, die Zivis ausfindig zu machen und sie zu eliminieren bevor sie ihr wahres Gesicht zeigen und uns schaden.

FR

Nous sommes un groupe de feministas qui vivons ensemble dans un village squatté et anticapitaliste. Ensemble, nous faisons vivre et défendons cet endroit.

Mais régulièrement, des flics s'introduisent dans notre village, nous espionnent, puis nous attaquent avec leurs potes flics.

Notre mission consiste à rester vigilantexs dans notre village, à identifier les agent·e·x·s infiltré·e·x·s et à les éliminer avant qu'ielles ne dévoilent leur vrai visage et ne nous causent du tort.

EN

We are a group of Feministas who live together in a squatted, anti-capitalist village. Together, we bring this place to life and defend it. Time and again, however, plainclothes cops infiltrate our village, spy on us, and then attack us with their cop friends.

Our mission is to stay vigilant in our village, track down the undercover cops, and eliminate them before they reveal their true colors and harm us.

17.30 – 18.30h

Fiete

Concert | Electro, Synthpop, Soul

Mal lassen sie sich im Wienfluss auf einem Donut treiben, mal cruisen sie mit dem Lastenrad durch die Gegend.

Der Sound ist ein bisschen so, als hätte man mehrere Browsertabs gleichzeitig geöffnet: Einen mit elektronischer Musik, bei einem klingt Synthpop und beim anderen dann wieder Soul.

Achtung Sonderpreis: Bei Fiete bekommt ihr zwei deutsche Kartoffeln zum Preis von einer.

